



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/45/323 ✓  
S/21375

26 de junio de 1990

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES E INGLES

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo quinto período de sesiones  
Tema 32 de la lista preliminar\*  
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo quinto año

Carta de fecha 26 de junio de 1990 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente de Camboya ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta, para su información, la declaración del portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno Nacional de Camboya sobre la zona de paz de Angkor, dada a conocer el 17 de junio de 1990 (véase el anexo).

Le agradeceré tenga a bien distribuir esta carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 32 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIOUMN Prasith  
Representante Permanente

\* A/45/50.

Anexo

DECLARACION DEL PORTAVOZ DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
DEL GOBIERNO NACIONAL DE CAMBOYA SOBRE LA ZONA DE PAZ DE ANGKOR,  
DADA A CONOCER EL 17 DE JUNIO DE 1990

El Gobierno Nacional de Camboya desea referirse nuevamente a la zona de paz de Angkor y, al respecto, expresar lo siguiente:

1. Durante poco más de 11 años, al igual que toda Camboya, la zona de Angkor ha sufrido graves daños provocados por los agresores vietnamitas y sus títeres. En el caso de Angkor Wat y de otros monumentos que tienen cientos de años de antigüedad y que forman parte de la herencia cultural de Camboya, los agresores vietnamitas y sus títeres se han apoderado de muchas estatuas y otros objetos de arte, que han enviado a Viet Nam o a los mercados internacionales. Además, han disparado balas y cometido otros actos de vandalismo contra esos monumentos, provocándoles considerables daños en diversos puntos. Estos actos tan despreciables responden plenamente a su política de destrucción del patrimonio cultural como parte de la "vietnamización" de Camboya. Ni siquiera los árboles que se encuentran en los alrededores de estos monumentos se han escapado de los agresores vietnamitas, que los han talado y transportado a Viet Nam.

2. El Gobierno Nacional de Camboya (GNC) y la Resistencia Nacional de Camboya (RNC) que encabeza Su Majestad Samdech Norodom Sihanouk, han planteado este tema ante la comunidad internacional en reiteradas oportunidades.

Por su parte, el GNC y la RNC han hecho todo lo posible por proteger y resguardar los monumentos que han liberado.

Además, en las actividades que hemos realizado en el frente de Siemreap, no hemos hecho nada que pudiera causar daño a los monumentos de Angkor, y nunca hemos combatido en la zona de Angkor.

El único objetivo de nuestra lucha ha sido y sigue siendo la liberación de Camboya, incluidos el monumento de Angkor Wat, uno de los monumentos que forman parte de la herencia cultural histórica de Camboya y de la humanidad, y otros monumentos que se encuentran en las zonas ocupadas por Viet Nam.

3. El GNC y la RNC han solicitado reiteradamente el establecimiento de una zona de paz de Angkor. En esta oportunidad volvemos a plantear esa propuesta, cuya aplicación supondría la adopción de las siguientes medidas:

Primero, el retiro de la zona de Angkor de todas las fuerzas armadas, incluidas las fuerzas vietnamitas de ocupación, que actualmente están destacadas en los bosques del recinto de Angkor y en los monumentos;

Segundo, el despliegue en la zona de paz de Angkor de los integrantes del mecanismo internacional de control de las Naciones Unidas que, con la participación de representantes de las cuatro partes camboyanas, verifiquen el retiro de todas las fuerzas armadas del área que se declare zona neutral;

Tercero, después del retiro de todas las fuerzas armadas y una vez que se despliegan los efectivos del mecanismo internacional de control de las Naciones Unidas en la zona de paz, el GNC y la RNC tendrán el placer de acoger a la comunidad internacional para la preservación y la restauración de los monumentos de Angkor.

-----